

**RÈGLEMENT (CEE) N° 168/91 DE LA COMMISSION****du 24 janvier 1991****modifiant le règlement (CEE) n° 126/91 relatif à la fourniture de divers lots de  
*butter oil* au titre de l'aide alimentaire**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 3972/86 du Conseil, du 22 décembre 1986, concernant la politique et la gestion de l'aide alimentaire <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1930/90 <sup>(2)</sup>, et notamment son article 6 paragraphe 1 point c),considérant que le règlement (CEE) n° 126/91 de la Commission <sup>(3)</sup> a ouvert une adjudication pour la livraison en aide alimentaire de *butter oil* en faveur du PAM; que, suite à une erreur, il y a lieu de modifier certaines conditions dans l'annexe dudit règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

L'annexe du règlement (CEE) n° 126/91 est remplacé par l'annexe du présent règlement.

*Article 2*Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 24 janvier 1991.

*Par la Commission*

Ray MAC SHARRY

*Membre de la Commission*<sup>(1)</sup> JO n° L 370 du 30. 12. 1986, p. 1.<sup>(2)</sup> JO n° L 174 du 7. 7. 1990, p. 6.<sup>(3)</sup> JO n° L 14 du 19. 1. 1991, p. 20.

## ANNEXE

## LOTS A, B et C

1. **Actions** <sup>(1)</sup>: n° 1027/90, n° 1059/90 et n° 1073/90.
2. **Programme** : 1990.
3. **Bénéficiaire** : World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome (téléc : 626675 WFP I).
4. **Représentant du bénéficiaire** <sup>(2)</sup> : voir JO n° C 103 du 16. 4. 1987.
5. **Lieu ou pays de destination** : lot A : Éthiopie ; lot B : Cuba ; lot C : Pakistan.
6. **Produit à mobiliser** : *butter oil*.
7. **Caractéristiques et qualité de la marchandise** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> — lot C : <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup> : voir JO n° C 216 du 14. 8. 1987, p. 7 (points I.3.1. et I.3.2.).
8. **Quantité totale** : 1 125 tonnes (lot A : 375 tonnes ; lot B : 375 tonnes ; lot C : 375 tonnes).
9. **Nombre de lots** : 3.
10. **Conditionnement et marquage** : 5 kg <sup>(8)</sup>  
voir JO n° C 216 du 14. 8. 1987, p. 7 (point I.3.3).  
Inscriptions complémentaires sur l'emballage :  
— lot A : « ACTION No 1027/90 / BUTTEROIL / 0415801 / ETHIOPIA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB »  
— lot B : « ACTION No 1059/90 / BUTTEROIL / 0270201 / CUBA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / HAVANA »  
— lot C : « ACTION No 1073/90 / BUTTEROIL / PAKISTAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI »  
et voir JO n° C 216 du 14. 8. 1987, p. 8 (point I.3.4.).
11. **Mode de mobilisation du produit** : marché communautaire.
12. **Stade de livraison** : rendu port d'embarquement.
13. **Port d'embarquement** : —
14. **Port de débarquement indiqué par le bénéficiaire** : —
15. **Port de débarquement** : —
16. **Adresse du magasin et, le cas échéant, port de débarquement** : —
17. **Période de mise à disposition au port d'embarquement** : du 18. 2 au 4. 3. 1991.
18. **Date limite pour la fourniture** : —
19. **Procédure pour déterminer les frais de fourniture** : adjudication.
20. **En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres** <sup>(5)</sup> : le 4. 2. 1991, à 12 heures.
21. **En cas de seconde présentation des offres** :  
a) date de l'expiration du délai de soumission : le 18. 2. 1991, à 12 heures ;  
b) période de mise à disposition au port d'embarquement : du 4 au 18. 3. 1991 ;  
c) date limite pour la fourniture : —
22. **Montant de la garantie d'adjudication** : 20 écus par tonne.
23. **Montant de la garantie de livraison** : 10 % du montant de l'offre libellée en écus.
24. **Adresse pour l'envoi des offres** :  
Bureau de l'aide alimentaire,  
à l'attention de Monsieur N. Arend,  
bâtiment « Loi 120 », bureau 7/58,  
rue de la Loi 200,  
B-1049 Bruxelles  
(téléc : AGREC 22037 B ou 25670 B).
25. **Restitution applicable sur demande de l'adjudicataire** <sup>(6)</sup> : restitution applicable le 1. 1. 1991, fixée par le règlement (CEE) n° 3804/90 de la Commission (JO n° L 365 du 28. 12. 1990, p. 54).

<sup>(10)</sup> L'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires lors de la livraison un certificat en langue anglaise attestant que le *butter oil* ne contient pas de saindoux [*certificate stating butter oil does not contain any pork fat (lard)*].